



11. Juni 2002

PRESSEMITTEILUNG

KONSOLIDIERTER AUSWEIS DES EUROSYSTEMS zum 7. Juni 2002

I. Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 7. Juni 2002 entsprach der Rückgang um 5 Mio EUR in **Gold und Goldforderungen** (Aktiva 1) einer Veräußerung von 0,5 Tonnen durch eine nationale Zentralbank des Eurosystems. Diese Veräußerung erfolgte in Übereinstimmung mit der Vereinbarung der Zentralbanken über Goldbestände vom 26. September 1999. Die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) verringerte sich aufgrund von Kunden- und Portfoliotransaktionen um 0,2 Mrd EUR auf 256,7 Mrd EUR.

Die Bestände des Eurosystems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) blieben mit 29,9 Mrd EUR praktisch unverändert. Der **Banknotenumlauf** (Passiva 1) erhöhte sich um 3,9 Mrd EUR auf 302,9 Mrd EUR. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) verringerten sich um 11,9 Mrd EUR auf 42,1 Mrd EUR.

II. Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) sanken um 5,1 Mrd EUR auf 170,3 Mrd EUR. Am Mittwoch, dem 5. Juni 2002, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 70 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 65 Mrd EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) betrug 0,3 Mrd EUR (gegenüber 0,4 Mrd EUR in der Vorwoche). Die Inanspruchnahme der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) belief sich auf 0,1 Mrd EUR, was in etwa dem Betrag der Vorwoche entsprach.

III. Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten

Im Ergebnis aller Transaktionen erhöhten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 2,8 Mrd EUR auf 132,9 Mrd EUR.

Europäische Zentralbank

Abteilung Presse und Information

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

Konsolidierter Wochenausweis des Eurosystems zum 7. Juni 2002

(in Millionen EUR)

Aktiva	Stand zum 7. Juni 2002	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen	Passiva	Stand zum 7. Juni 2002	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen
1 Gold und Goldforderungen	139.414	-5	1 Banknotenumlauf	302.923	3.893
2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet		
2.1 Forderungen an den IWF	30.866	-9	2.1 Einlagen auf Girokonten (einschließlich Mindestreservenguthaben)	132.859	2.768
2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	229.261	764	2.2 Einlagerfazilität	60	5
	260.127	755	2.3 Termineinlagen	0	0
3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet	23.583	-502	2.4 Feinsteuерungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0
4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	12	0
4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite	5.079	-8		132.931	2.773
4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0	3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet	2.472	121
	5.079	-8	4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen	2.939	0
5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet			5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet		
5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	113.000	-5.002	5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten	42.136	-11.890
5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	60.000	0	5.2 Sonstige Verbindlichkeiten	5.817	-79
5.3 Feinsteueringoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0		47.953	-11.969
5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets	8.561	85
5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität	305	-61	7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	1.377	1
5.6 Forderungen aus Margenausgleich	4	-9	8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets		
	173.309	-5.072	8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	18.619	403
6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet	213	4	8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0
7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	29.944	14		18.619	403
8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte	67.701	0	9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte	6.990	0
9 Sonstige Aktiva	89.062	-86	10 Sonstige Passiva	62.519	-367
			11 Ausgleichsposten aus Neubewertung	136.887	0
			12 Kapital und Rücklagen	64.262	160
Aktiva insgesamt	788.433	-4.900	Passiva insgesamt	788.433	-4.900

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.